

Germany-Laatzen: Social work services without accommodation

OJ S 70/2023 07/04/2023

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Laatzen

Postal address: Marktplatz 13

Town: Laatzen

NUTS code: DE929 Region Hannover

Postal code: 30880

Country: Germany

E-mail: TeamFinanzen@Laatzen.de

Internet address(es):

Main address: www.laatzen.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YR76NT7/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YR76NT7>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Betrieb und Betreuung einer Gemeinschaftsunterkunft für Asylbewerberinnen, Asylbewerber, Flüchtlinge und Obdachlose

Reference number: 31/2023

II.1.2. Main CPV code

85312000 Social work services without accommodation

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE929 Region Hannover

II.2.4. Description of the procurement

Dienstleistungsauftrag für den Betrieb- und die Betreuung einer Gemeinschaftsunterkunft für Asylbewerberinnen, Asylbewerber und Flüchtlinge

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Konzept zur sozialen Betreuung von Asylbewerberinnen / Asylbewerbern und Flüchtlingen mit den Schwerpunkten: Soziale Beratung der untergebrachten Personen; Betreuung der untergebrachten Personen; Vernetzung und Öffentlichkeitsarbeit; Qualitätssicherung. / Weighting: 50

Price - Weighting: 50

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/08/2023 End: 31/12/2025

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

6-monatige Verlängerungsoption längstens bis zum 31.07.2029.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Eigenerklärung zur Zahl unbefristet beschäftigter Diplom-Sozialarbeiter (im Durchschnitt der Jahre 2018-2022) mit einer Übersicht zur Berufserfahrung (Sozialarbeiterinnen / Sozialarbeiter sollen über Erfahrungen in der Arbeit mit Asylbewerbern, Flüchtlingen und / oder Obdachlosen

verfügen und über eine staatl. Anerkennung als Sozialarbeiter oder einen Abschluss des Studiengangs "Soziale Arbeit" verfügen.) Für den Nachweis einer staatlichen Anerkennung ist für das Personal aus anderen Bundesländern / europäischen Staaten auch eine vergleichbare Anerkennung / ein vergleichbarer Abschluss ausreichend.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

1.) Referenzübersicht (mind. 3 Referenzen) über - mit den hier ausgeschriebenen Leistungen - vergleichbare für öffentliche Auftraggeber vertragsgemäß erbrachte Leistungen in den letzten drei Jahren bis zum Datum des Angebotsabgabeschlusses mit folgenden Angaben:

- Öffentlicher Auftraggeber
- Art der betreuten Unterkunft, Anzahl der betreuten Personen
- Leistungszeit mit Datumsangaben von/bis.

2.) Aktueller Auszug aus dem Gewerbezentralregister, der zum Zeitpunkt des Endes der Angebotsfrist nicht älter als 6 Monate ist, nach Unternehmensform des Bieters: a) bei Einzelunternehmen: für den/die Inhaber - Auszug für die natürliche Person;

b) bei juristischen Personen und Personenvereinigungen: für die Gesellschaft - Auszug für die juristische Person; - oder Kopie desselben. Ausländische Bieter haben eine aktuelle (max. 6 Monate alt, maßgebend ist der Zeitpunkt des Endes der Angebotsfrist) gleichwertige Urkunde einer zuständigen Gerichts- oder Verwaltungsbehörde des Herkunftslands vorzulegen oder eine eidesstattliche Erklärung oder eine förmliche Erklärung vor einer zuständigen Gerichts- oder Verwaltungsbehörde, einem Notar oder einer dafür qualifizierten Berufsorganisation des Herkunftslands.

3.) Ein aktueller (max. 3 Jahr alt) aussagekräftiger Geschäftsbericht in deutscher Sprache bzw. in deutscher Übersetzung.

4.) Erklärung, dass im Auftragsfall eine ausreichende Betriebshaftpflichtversicherung abgeschlossen wird (soweit nicht schon vorhanden). Die Betriebshaftpflichtversicherung des Unternehmens für die zu beauftragenden Leistungen muss eine Deckungshöhe für jedes Schadensereignis von mindestens

- 3.000.000,00 EUR für Personenschäden,
- 3.000.000,00 EUR für Sachschäden,
- 500.000,00 EUR für Obhut- und Bearbeitungsschäden und
- 50.000,00 EUR Schlüsselrisiko beinhalten.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Entsprechend der Verordnung (EU) 2022/576 dürfen öffentlichen Aufträge und Konzessionen nach dem 9. April 2022 nicht an Personen oder Unternehmen vergeben werden, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen. Dies umfasst sowohl unmittelbar als Bewerber, Bieter oder Auftragnehmer auftretende Personen oder Unternehmen als auch mittelbar, mit mehr als zehn Prozent, gemessen am Auftragswert, beteiligte Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher.

Soweit der Auftragnehmer beabsichtigt, andere Unternehmen einzubeziehen, müssen diese für den auszuführenden Leistungsbereich die gleiche Eignung nachweisen, wie er selbst sie zu erbringen hatte. Verweist der Auftragnehmer zum Nachweis seiner Eignung beim Angebot auf ein anderes Unternehmen, so hat er nachzuweisen, dass ihm die erforderlichen Mittel bei der Erfüllung des Auftrags zur Verfügung stehen, indem er beispielsweise eine entsprechende Verpflichtungserklärung dieser Unternehmen vorlegt.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 04/05/2023 Local time: 11:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 12/06/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 04/05/2023 Local time: 11:00

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Bekanntmachungs-ID: CXP4YR76NT7

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Niedersachsen beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung - Regierungsvertretung Lüneburg

Postal address: Auf der Hude 2

Town: Lüneburg

Postal code: 21339

Country: Germany

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Stadt Laatzen

Postal address: Marktplatz 13

Town: Laatzen

Postal code: 30880

Country: Germany

E-mail: TeamFinanzen@Laatzen.de

Internet address: www.laatzen.de

VI.5. Date of dispatch of this notice

03/04/2023